



Amtliche Mitteilungen

Tagesordnung zur Sitzung des Verwaltungsausschusses der Stadt Bad Dübén am 3. November 2015

um: **17.00 Uhr**
im: Ratssaal der Stadtverwaltung Bad Dübén

öffentlicher Teil:

0. Feststellung der Beschlussfähigkeit
1. Empfehlung zur Tagesordnung
2. Bestätigung der Niederschrift
3. Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe des Rahmenvertrages zur Wartung und Reparatur der Feuerwehrfahrzeuge
4. Beratung und Beschlussfassung zur Textur zum Bauantrag „Umbau Marktanbauten“ und Antrag auf Verlängerung der Baugenehmigung, Schmiedeberger Straße 56B, Flur 5, Flurstück 388/17, 388/18, 388/20 und 389/7 in Bad Dübén
5. Beratung und Beschlussfassung zum Baumfällantrag Obermühle 7c in Bad Dübén
6. Beratung und Beschlussfassung zum Baumfällantrag Obermühle 7e in Bad Dübén
7. Beratung und Beschlussfassung zur Schaffung einer Gebäude-LED-Beleuchtung für die Burg Bad Dübén
8. Beratung und Beschlussfassung zum Antrag auf Vorbescheid „Neubau einer Garage mit Abstellraum“, Wittenberger Straße 93G, Flur 2, Flurstück 94/20 in Bad Dübén
9. Beratung und Beschlussfassung „Errichtung Balkonanlagen“, Bitterfelder Straße 42, Flur 16, Flurstück 36/2 in Bad Dübén
10. Beratung und Beschlussfassung zum Bauantrag „Umbau des Feuerwehrgerätehauses in Tiefensee“, Am Bruch 5, Flur 3, Flurstück 70/1, Gemarkung Tiefensee
11. Informationen und Sonstiges

sowie ein nichtöffentlicher Teil

Tagesordnung zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Bad Dübén am 12. November 2015

um: 19.00 Uhr
im: Ratssaal Stadtverwaltung Bad Dübén

öffentlicher Teil:

0. Feststellung der Beschlussfähigkeit
1. Beschlussfassung zur Tagesordnung

2. Feststellung der Niederschrift
3. Vorstellung der Produktlinie für Bad Dübén
4. Vorstellung der Homepage „Tourismus Bad Dübén“
3. Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe „Herstellung, Lieferung und Ausgabe von Schulmittagessen für die Heide-Grundschule und die Oberschule Bad Dübén“
4. Beratung und Beschlussfassung zum Verkauf der Erholungsgrundstücke Hauptweg 6 und Hauptweg 8A in der Waldsiedlung Schnaditz (Teilfläche aus dem Flurstück 51/273 der Flur 1 der Gemarkung Schnaditz)
5. Beratung und Beschlussfassung zum Verkauf des Grundstückes Neue Wittenberger Straße 38a, Gemarkung Bad Dübén, Flur 2, Flurstück 13/86)
6. Beratung und Beschlussfassung zum Antrag auf Aufstellung einer Ergänzungssatzung für Flurstücke 12/44 und 12/45 in der Flur 2 (Bereich Hammermühle in Bad Dübén)
7. Beratung und Beschlussfassung über den Beitritt der Stadt Bad Dübén zum Rahmenvertrag zwischen dem Sächsischen Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie und dem Sächsischen Städte- und Gemeindetag über eine landeszentrale Lärmkartierung
8. Beratung und Beschlussfassung zu den eingegangenen Stellungnahmen zum Entwurf des Bebauungsplanes der Stadt Bad Dübén für eine Teilfläche am Hammerweg
9. Beratung und Beschlussfassung zu den eingegangenen Stellungnahmen zum Entwurf des Bebauungsplanes der Stadt Bad Dübén „Innenentwicklung Neue Wittenberger Straße“
10. Beratung und Beschlussfassung zum Satzungsbeschluss des Bebauungsplanes der Stadt Bad Dübén „Innenentwicklung Neue Wittenberger Straße“
11. Beratung und Beschlussfassung zum Bauantrag „Modernisierung der Ställe 8 – 12 / Entfernung Zwischenwände und Austausch Güllekanäle“ Eilenburger Straße 1, Flur 4, Flurstück 56 im Stadtteil Wellaune
12. Beratung und Beschlussfassung zur Durchführung der Maßnahme „Sanierung Freibad Hammermühle“ in Verbindung mit dem Projektauftrag Bundesprogramm Sanierung
13. Beratung und Beschlussfassung zum Personalkostenzuschuss für das Naturparkhaus Dübener Heide
14. Beratung und Beschlussfassung zur Bildung einer gesamthänderischen Rücklage durch die Heide SPA Hotel GmbH & Co. KG

Impressum

Amtsblatt der Stadt Bad Dübén

Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeisterin der Stadt Bad Dübén

Herstellung und Vertrieb: Verlagshaus „Heide-Druck“, Bad Dübén
Für telefonisch eingebrachte Änderungen/Ergänzungen wird keine Garantie für ordnungsgemäßen Abdruck übernommen.

15. Beratung und Beschlussfassung zur Annahme einer Spende
16. Beratung und Beschlussfassung zur Terminplanung Ausschüsse/ Stadtrat 2016
17. Informationen und Sonstiges

sowie ein nichtöffentlicher Teil

Baubeginn Bootsanleger Mulde

Die Bauarbeiten zur Herstellung des Bootsanlegers (Treppenanlage) beginnen voraussichtlich in der Woche ab 2. November 2015 und werden bei entsprechender Witterung bis Ende Januar 2016 andauern. Für die notwendige Baustelleneinrichtung wird eine Teilfläche des unteren Parkplatzes Leipziger Straße in Anspruch genommen. Der Geh- und Radweg „Am Lauch“ kann während der Bauzeit nur eingeschränkt benutzt werden. Die durchgängige Nutzung ist nicht zu jeder Zeit möglich.

Touristinformation Bad Düben – Gästeinformation Naturpark Dübener Heide Sonderöffnungszeiten

Wir begrüßen Sie am Reformationstag gern von 10 bis 13 Uhr im NaturparkHaus. Zu dieser Zeit sind auch die Dauerausstellung des Naturparkes Dübener Heide und die Sonderausstellung „Wir bewegen was“ zu 25 Jahre Verein Dübener Heide e.V. geöffnet.

Aktuelles zur Baumaßnahme Windmühlenweg

Im ersten Bauabschnitt des begonnenen Bauabschnittes, also südlich des ehemaligen Bauhofgeländes, wurden bisher Kanalbauarbeiten durchgeführt und abgeschlossen. Nun schließen sich hier die Straßenbauarbeiten an. Im Bauabschnitt westlich des ehemaligen Bauhofgeländes setzen sich die Tiefbauarbeiten zur Verlegung der Straßenentwässerungsleitung und einer neuen Gasleitung fort. Zur Schaffung der Vorflut für diese Straßenentwässerungsleitung ist der Bau eines weiteren Kanals im Windmühlenweg nördlich der Blöcke ehemals Nr. 24 bis Nr. 28 notwendig. Diese Bauarbeiten sollen in der Woche ab 2. November 2015 beginnen. Dafür ist es erforderlich, im Baubereich den Windmühlenweg halbseitig zu sperren, so dass die Befahrbarkeit mit Einschränkungen verbunden ist. Die Stadtverwaltung bittet alle betroffenen Verkehrsteilnehmer um ihr Verständnis. Die provisorische Zufahrt zum Windmühlenweg 30 wird nun doch, nach Abwägung aller Vor- und Nachteile, aus Richtung Oberschule am Bäckercontainer vorbei erfolgen. Mit der Herstellung der Zufahrtsmöglichkeit ist auch in der Woche ab 2. November 2015 zu rechnen.

Ortsübliche Bekanntmachung des Zweckverband Abwassergruppe Dübener Heide, Bad Düben



Die Verbandsversammlung des Zweckverbands Abwassergruppe Dübener Heide, Bad Düben tagt am **Mittwoch, den 4. November 2015 um 18.00 Uhr**, im Sitzungsraum des Verwaltungsgebäudes der Kläranlage Altenhof 10, Bad Düben.

Es ist folgende Tagesordnung vorgesehen:

I. Öffentlicher Teil

1. Beratung und Beschlussfassung zur Satzung über die Entsorgung von Kleinkläranlagen und abflusslosen Gruben (Fäkalsatzung)
2. Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe einer Installation zur Online-Messung für Phosphor im Ablauf Kläranlage Bad Düben
3. Berichterstattung zu den realisierten Investitionen 2015
4. Berichterstattung zu präventiven Maßnahmen für einen störungsfreien Anlagenbetrieb
5. Sonstiges, Anfragen

II. Nicht öffentlicher Teil

Diese Sitzung wird hiermit gem. § 36 Abs. 4 SächsGemO ortsüblich bekannt gegeben.

Zweckverband Abwassergruppe Dübener Heide, Bad Düben informiert!

An alle Besitzer einer Kleinkläranlage, Klärgrube, geschlossenen Grube oder vollbiologischen Kläranlage im Verbandsgebiet des ZAWDH:

Stadt Bad Düben:

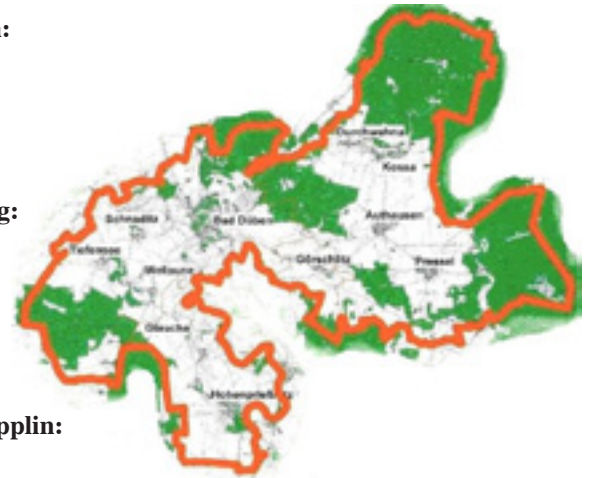
Bad Düben
Schnaditz
Tiefensee
Wellaune

Gemeinde Laußig:

Kossa
Durchwehna
Authausen
Pressel
Görschlitz

Gemeinde Zschepplin:

Hohenprießnitz
Glauchau



Der ZAWDH ist gegenüber den zuständigen Behörden verpflichtet, einen Nachweis über die vorhandenen Kleinkläranlagen, Klärgruben und geschlossenen Gruben im Verbandsgebiet zu erbringen. Gleichzeitig sind Sie auf der Grundlage der im Verbandsgebiet bestehenden Fäkalsatzung vom 24. November 2004, zuletzt geändert mit der 6. Änderungssatzung vom 15. Dezember 2014 verpflichtet, dem ZAWDH die ordnungsgemäße Beseitigung ihres Abwassers nachzuweisen. Erfolgt der Nachweis der ordnungsgemäßen Entleerung Ihrer Kleinkläranlage nicht, greift in unserem Verband die Satzung über die Erhebung einer Abgabe zur Abwälzung der Abwasserabgabe für Kleineinleitungen, welche seit 1. Januar 2011 in Kraft getreten ist (zuletzt geändert mit der 1. Änderungssatzung vom 27. November 2014). Sollten Sie im Jahr 2014 und 2015 noch keine Leerung ihrer Anlage vorgenommen haben, bitten wir Sie, dies bis zum 31. Dezember 2015 nachzuholen. Für die Abfuhr Ihrer Fäkalien ist in unserem Verbandsgebiet vertraglich die Firma **Remondis** (Tel.: **03423/690130**) zuständig. Außerdem fordern wir alle Besitzer einer vollbiologischen Kläranlage auf, uns Ihre Wartungsprotokolle in Kopie zu übergeben.

Sollten Sie noch Fragen haben, stehen wir Ihnen gern unter der Tel.-nr. 034243/3360 zur Verfügung.

Zweckverband Abwassergruppe Dübener Heide, Bad Dübren
Kläranlage Altenhof 10
04849 Bad Dübren

Ortsübliche Bekanntmachung des Zweckverband Abwassergruppe Dübener Heide, Bad Dübren

Fertigstellung der Schmutzwasserdruckleitung zwischen Oberglaucha und Hohenprießnitz sowie des 1. und 2. Bauabschnittes der Ortsentwässerung Hohenprießnitz und der Eilenburger Landstraße der Gemeinde Zschepplin

Das Pumpwerk in Hohenprießnitz für die Überleitung des Schmutzwassers nach Oberglaucha ist in Betrieb genommen worden.

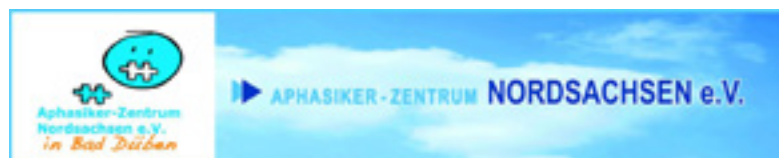
Es sind die Schmutz- und Regenwasserkanäle in der

- Eilenburger Landstraße
- Dorfplatz
- Noitzscher Straße
- Muldenstraße
- Ziegeleistraße

des OT Hohenprießnitz der Gemeinde Zschepplin betriebsfertig hergestellt.

Es ist der Zeitpunkt gekommen, an dem Sie mit der Einbindung Ihres Hausanschlusskanals an den Hauptkanal beginnen können. Hierzu möchten wir Sie besonders nochmals auf die §§ 14 ff der Abwassersatzung hinweisen.

Grundstücksentwässerungsanlagen sind gemäß § 3 Abs. 3 der geltenden Abwassersatzung vom 19. April 2012 innerhalb von sechs Monaten, also bis spätestens **30. April 2016** nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik betriebsfertig herzustellen. Es wird gleichzeitig darauf hingewiesen, dass mit der betriebsfertigen Herstellung dieser Abwasseranlage für alle anschließbaren Grundstücke nach § 2 der Beitragssatzung vom 19. April 2012 die Beitragspflicht entstanden ist. Der Anschluss an das öffentliche Abwassersystem bedeutet den Direktanschluss aller Schmutzwasserleitungen. Somit müssen auch eventuell noch vorhandene Hauskläranlagen innerhalb dieser Anschlussfrist außer Betrieb genommen werden § 19 Abs. 1 AbwS. Abschließend möchten wir besonders darauf hinweisen, dass es sich in Hohenprießnitz um ein Trennsystem handelt. Schmutz- und Niederschlagswasser müssen also getrennt an den jeweiligen Schmutz- bzw. Regenwasserkanal angebunden werden. Des Weiteren besteht die Möglichkeit, das Regenwasser auf den Grundstücken zu beseitigen.



Sehr geehrte Angehörige,

ein Ihnen nahestehender Mensch ist erkrankt, alt oder pflegebedürftig. Seine Pflege zu Hause ist für Sie eine große Herausforderung. Ein Spagat zwischen helfen wollen und können. Nicht selten müssen Sie dabei sowohl enormen körperlichen wie auch seelischen Belastungen standhalten.

Unsere Informationsveranstaltung kann Ihnen vielleicht mit Rat und Tat helfen. Am **4. November 2015, 14.30 Uhr** findet unser zweiter Angehörigen-Nachmittag 2015 zum Thema:

„Pflegerische Angehörige

– Erhalt, Verbesserung, Stärkung und Entwicklung der funktionalen und subjektiven Gesundheit“

im **Veranstaltungsraum der Reha Klinik Bad Dübren** statt. Wir würden uns über Ihre Teilnahme sehr freuen. Nach dem Vortrag besteht die Möglichkeit, individuelle Fragen zu beantworten.

Bitte melden Sie sich, zwecks Platzreservierung, telefonisch (034243/792612) oder persönlich (im Büro der Logopädie – Haus 4, Ausgang zum Springbrunnen) bei uns an. Vielen Dank!

Mitwirkende: Leipziger Symphonieorchester, Ioana Nicu (Violine), Wolfgang Rögner (Dirigent/Moderator)

Programm:

Gioacchino Rossini <i>Moderation</i>	Barbier von Sevilla – Ouvertüre
Pietro Mascagni Johann Strauss <i>Moderation</i>	Cavalleria rusticana – Intermezzo sinfonico Unter Donner und Blitz – Schnellpolka op. 324
Johann Strauss	Rosen aus dem Süden – Walzer
	PAUSE
Johann Strauss <i>Moderation</i>	Eine Nacht in Venedig – Ouvertüre
Giacomo Puccini	La Bohème – MusetteWalzer (Orchesterfassung)
Antonio Vivaldi <i>Moderation</i>	Die vier Jahreszeiten – Sommer (3. Satz)
F. M. Bartholdy	Sinfonie Nr. 4 „Italienische“ (4.Satz)
Zugabe:	
Gioacchino Rossini	La Danza – Tarantella (Orchesterfassung)

Änderungen vorbehalten!
gez. GMD Wolfgang Rögner

Behindertengerechter Umbau von Bushaltestellen

Ab dem 2. November bis voraussichtlich 16. Dezember 2015 werden die Bushaltestellen am Paradeplatz und in der Gustav-Adolf-Straße behindertengerecht nachgerüstet bzw. ausgebaut. Die Haltestellen sind während der Arbeiten weiterhin mit kleinen Einschränkungen nutzbar. Wir bitten Sie um Verständnis und Berücksichtigung.

Volkstrauertag am 15. November 2015

Traditionsgemäß wird die Stadt Bad Dübener anlässlich des Volkstrauertages am Sonntag, d. 15. November 2015 um 11.30 Uhr eine kleine Feierstunde am Mahnmal für die Opfer von Kriegen und Gewaltherrschaft im Kurpark durchführen. Alle Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt und alle Gäste sind herzlich eingeladen, an der öffentlichen Feierstunde teilzunehmen.

Dunkle Nacht, flackernde Lichter ...

Die Geschäfte und Restaurants der Innenstadt öffnen ihre Türen für die 3. Bad Dübener Shoppingnacht am Samstag, d. 14. November von 18 bis 23 Uhr. Die Mitglieder der Innenstadtinitiative laden an diesem Samstagabend herzlich in ihre Geschäfte ein. Es erwartet Sie ein Einkaufsvergnügen in gemütlicher Atmosphäre mit Glühwein und Deftigem. Zum Abschluss wird es ein musikalisches Feuerwerk geben.

Die nächste Ausgabe des Dübener Wochenspiegels am 11. November erscheint mit Sonderseiten zum Thema „Nachtsopping in Bad Dübener“.



VERANSTALTUNGSPLAN BAD DÜBENER NOVEMBER

bis 31.12.	Sonderausstellung „Wir bewegen was“ zu 25 Jahre Verein Dübener Heide e.V., NaturparkHaus	19.00	Deutsche Schlager und Volksmusik , im Vortragsraum Reha Zentrum
bis 28.02.	Sonderausstellung „100 Jahre Einweihung des Moorbades Dübener a.d. Mulde“, Landschaftsmuseum der Dübener Heide Burg Dübener	19.00	Abendsingen zum Volkstrauertag , Konstanze Topfstedt (Orgel, Delitzsch), Kurrende, Evangelische Stadtkirche
01.11.		15.11.	
09.00	Stadtführung , Treff: Haupteingang Reha Zentrum	09.00	Stadtführung , Treff: Haupteingang Reha Zentrum
02.11.		10.00 – 12.00	Tausch von Briefmarken und Ansichtskarten , Gaststätte „Hammermühle“
14.00	Vortrag „Die Zucker-Fett-Falle, den Stoffwechsel schonen“, Referent: Wolfgang Batzke, AWO-Seniorenbegegnungsstätte	21.11.	
04.11.		18.00	Volleyball-Regionalliga : SV Bad Dübener – SV Reudnitz, Sporthalle Bundespolizei
14.30	Angehörigen-Nachmittag „Informationsveranstaltung für pflegende Angehörige“, Vorreservierung (Info-Tel.: 034243 / 792612), im Vortragsraum Reha Zentrum	19.00	Lichtbildervortrag „Naturschönheiten Europas“, im Vortragsraum Reha Zentrum
19.00	„ Musikalische Zeitreise “ mit Reini & Co, im Vortragsraum Reha Zentrum	25.11.	
06.11.		19.00	„ Das Pilgern – Vortrag und Gesprächsrunde “, Christian Kaiser, Eintritt frei, Spende willkommen, NaturparkHaus
19.00	Fotovortrag „Mit dem Fahrrad in Nationalparks von Lettland und Estland“ von Jürgen Piszcz, Eintritt: 3 €, NaturparkHaus	27.11.	
20.00	Livekonzert , Andy – One Man, One Voice, The Best of Rock & Country, Scheune Burgschänke „Goldener Löwe“	19.00	Musik und Gesang „Sprotta-Siedlungsspatzen laden ein“, im Vortragsraum Reha Zentrum
07.11.		22.00 – 02.00	SaunaNacht „Zimt & Sterne“, Badelandschaft & Saunawelt HEIDE SPA
09.00	Wanderung „Auf den Spuren des Alaun“, Treff: Haupteingang Reha Zentrum	28.11.	
08.11.		09.00	Leichtathletik-Hallenmeeting , SV Bad Dübener, Sporthalle Durchwehner Straße
14.00	Volleyball-Regionalliga : SV Bad Dübener – TSG Markkleeberg 1903, Sporthalle Bundespolizei	18.00	Volleyball-Regionalliga : SV Bad Dübener – L.E. Volleys II, Sporthalle Bundespolizei
09.11.		28./29.11.	
19.00	Lesung mit Christoph Hein und musikalische Unterstützung von Hans-Eckhardt Wenzel, Evangelische Stadtkirche	ab 14.00	Adventsglühen unter'm Tannenbaum , kleiner Adventsmarkt, Puppentheater, Plätzchen backen in der Backstube, Niedermühlenhof
10.11.		14.00 – 18.00	Adventsglühen , Obermühle
20.00	Scheunenkonzert mit Robert Williams (USA), Scheune Burgschänke „Goldener Löwe“	29.11.	
11.11.		09.00	Stadtführung , Treff: Haupteingang Reha Zentrum
16.11	Schlüsselübergabe mit Ausrufung der närrischen Tollitäten, Marktplatz/Rathaus	19.00	„ Weihnachtliche Musenküsse “, im Vortragsraum Reha Zentrum
13.11.		30.11.	
19.00	Konzert mit dem Leipziger Sinfonieorchester, Kursaal HEIDE SPA	19.00	Lichtbildervortrag „Bad Dübener – Lebens- und liebenswert“, im Vortragsraum Reha Zentrum
14.11.		19.30	Fermate – Innehalten zum Monatsende „Ach, du fröhliche!“, ein heiterbesinnlicher Abend in der Adventszeit mit dem Liedermacher Klaus-André Eickhoff, Eintritt: 6 € an der Abendkasse, Evangelische Stadtkirche
ab 18.00	3. Bad Dübener Nachtsopping, Innenstadt		